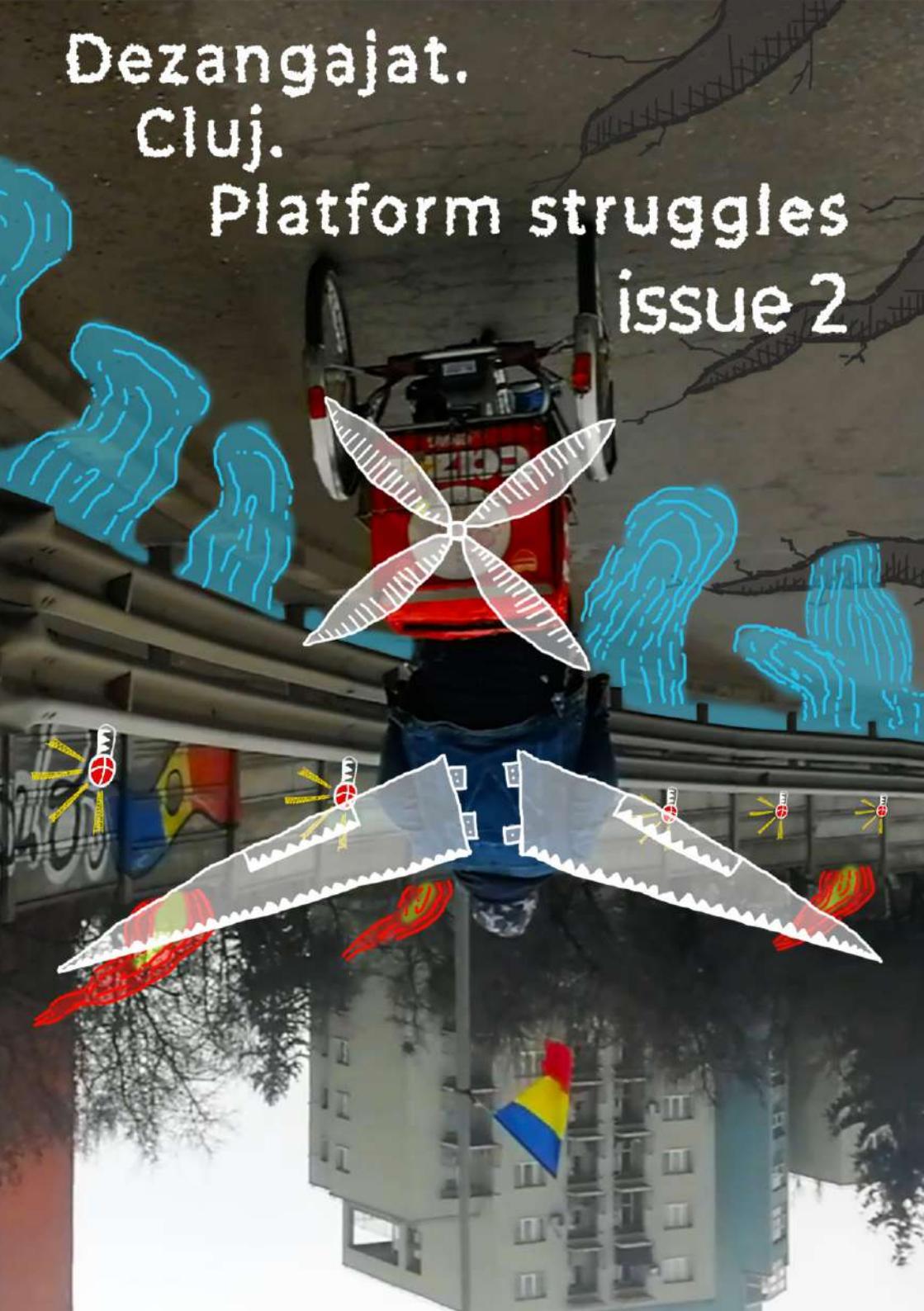
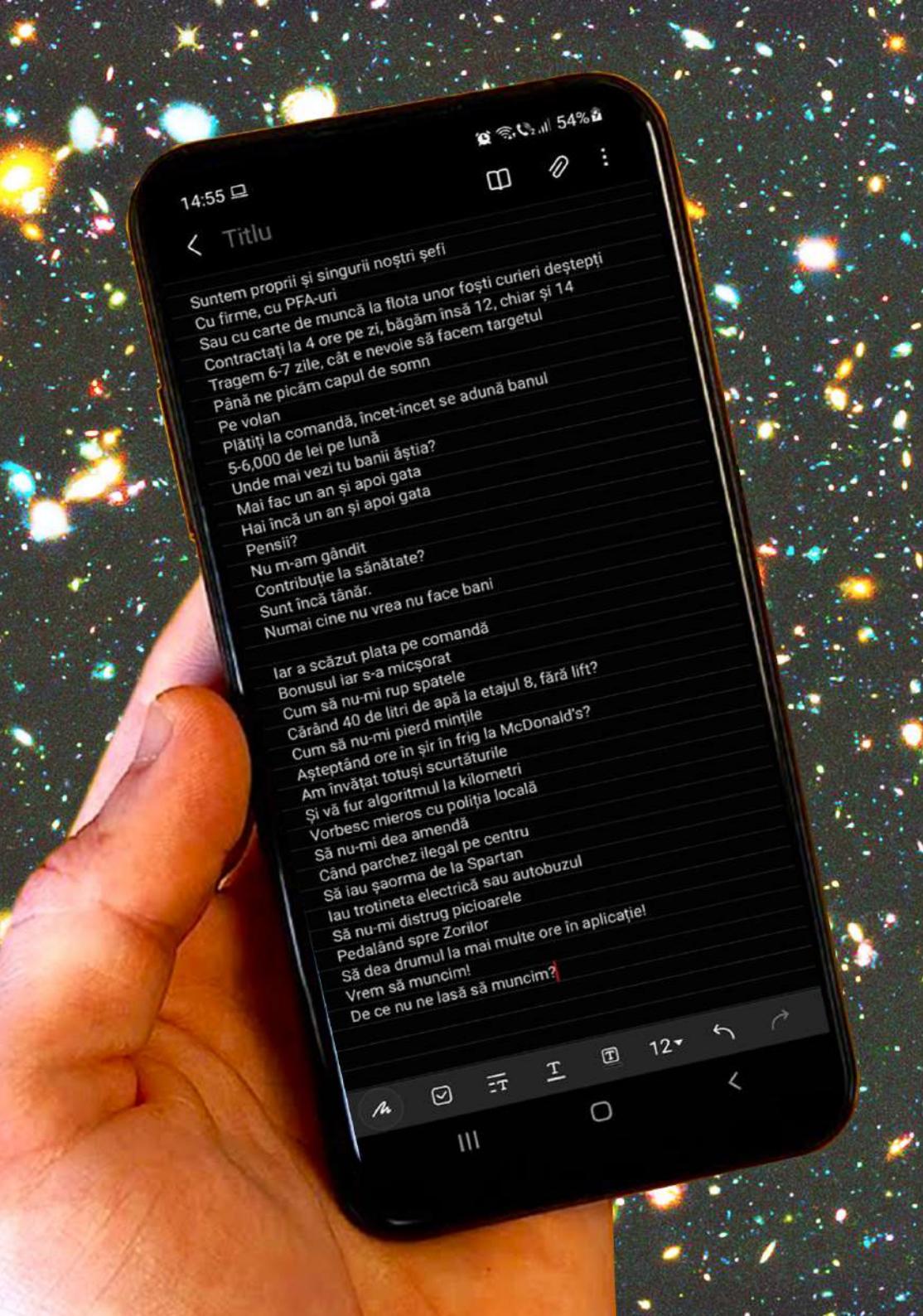


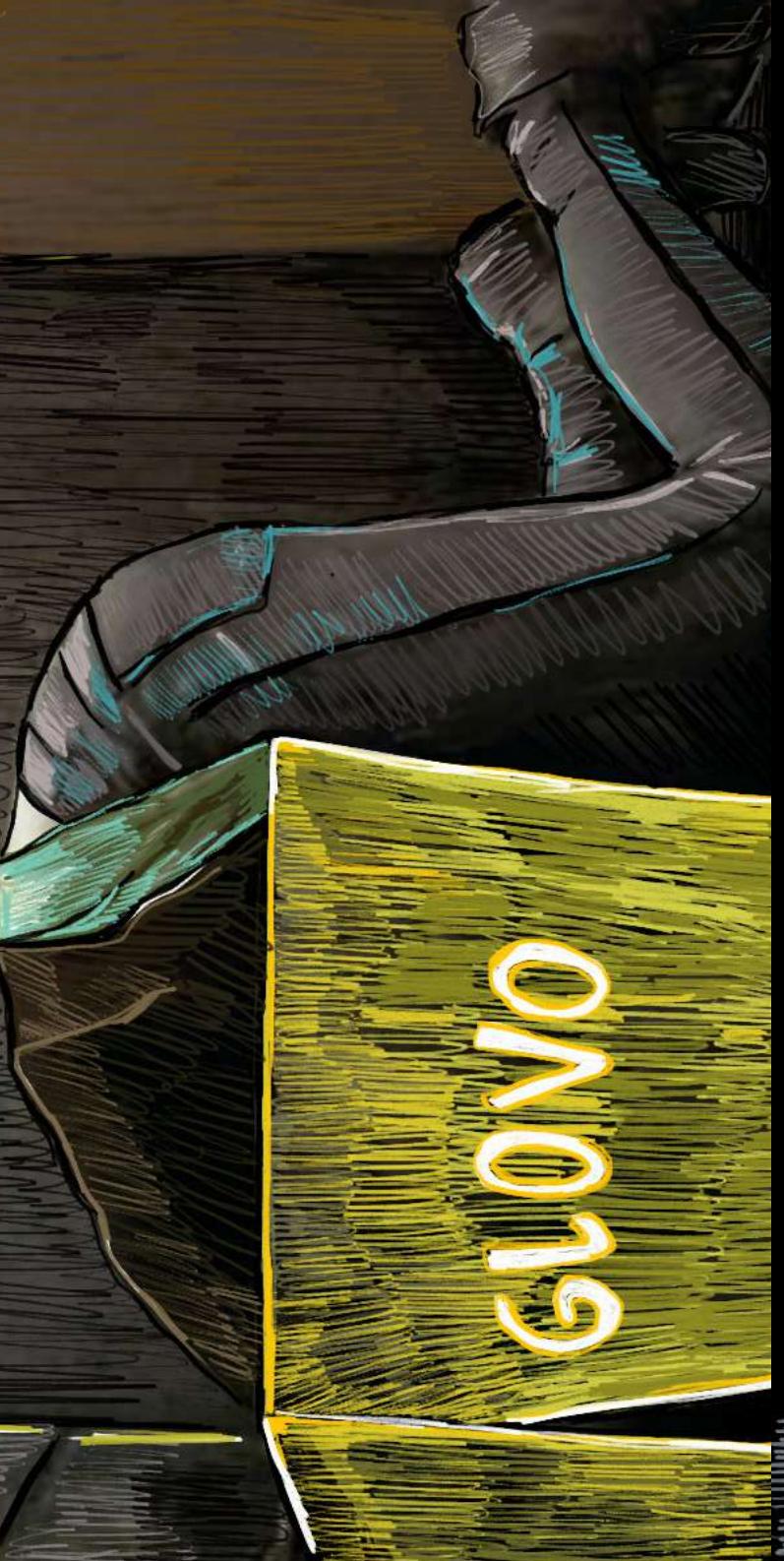
Dezangajat.
Cluj.

Platform struggles
issue 2





CHOOSE LIFE
CHOOSE
A PRECAIOUS JOBS



Elena || Entuziasmează || Sclăvăgește



48 21 Comments

32 Comments

32 Comments

17 12 Comments

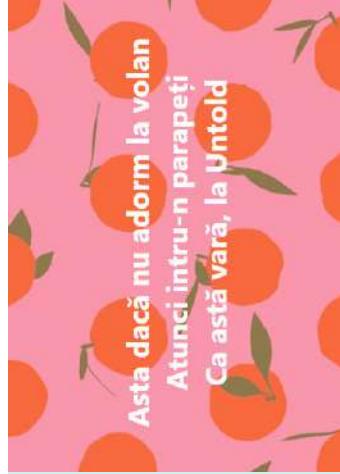
12 Comments



48 21 Comments

17 12 Comments

12 Comments



17 12 Comments

12 Comments

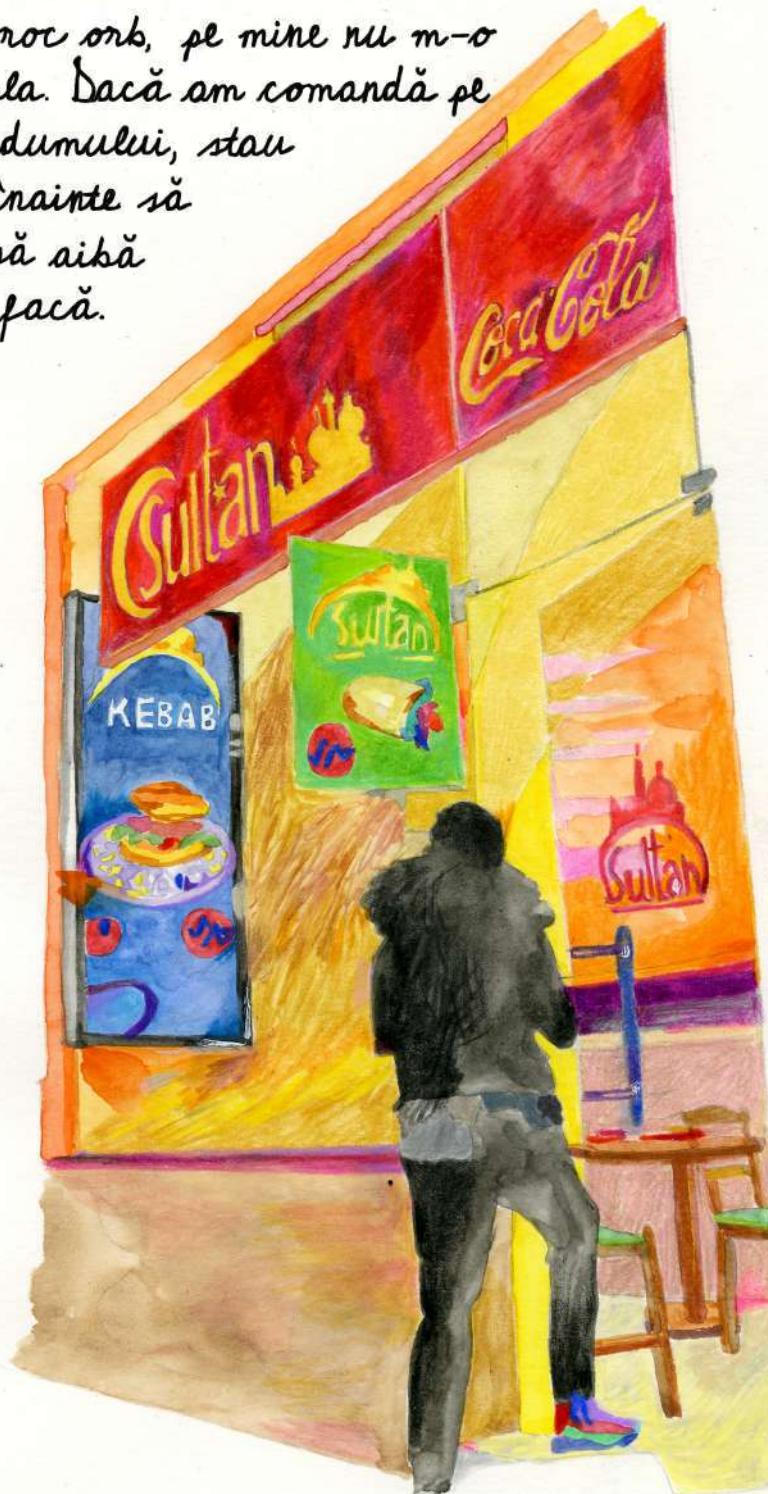


12 Comments

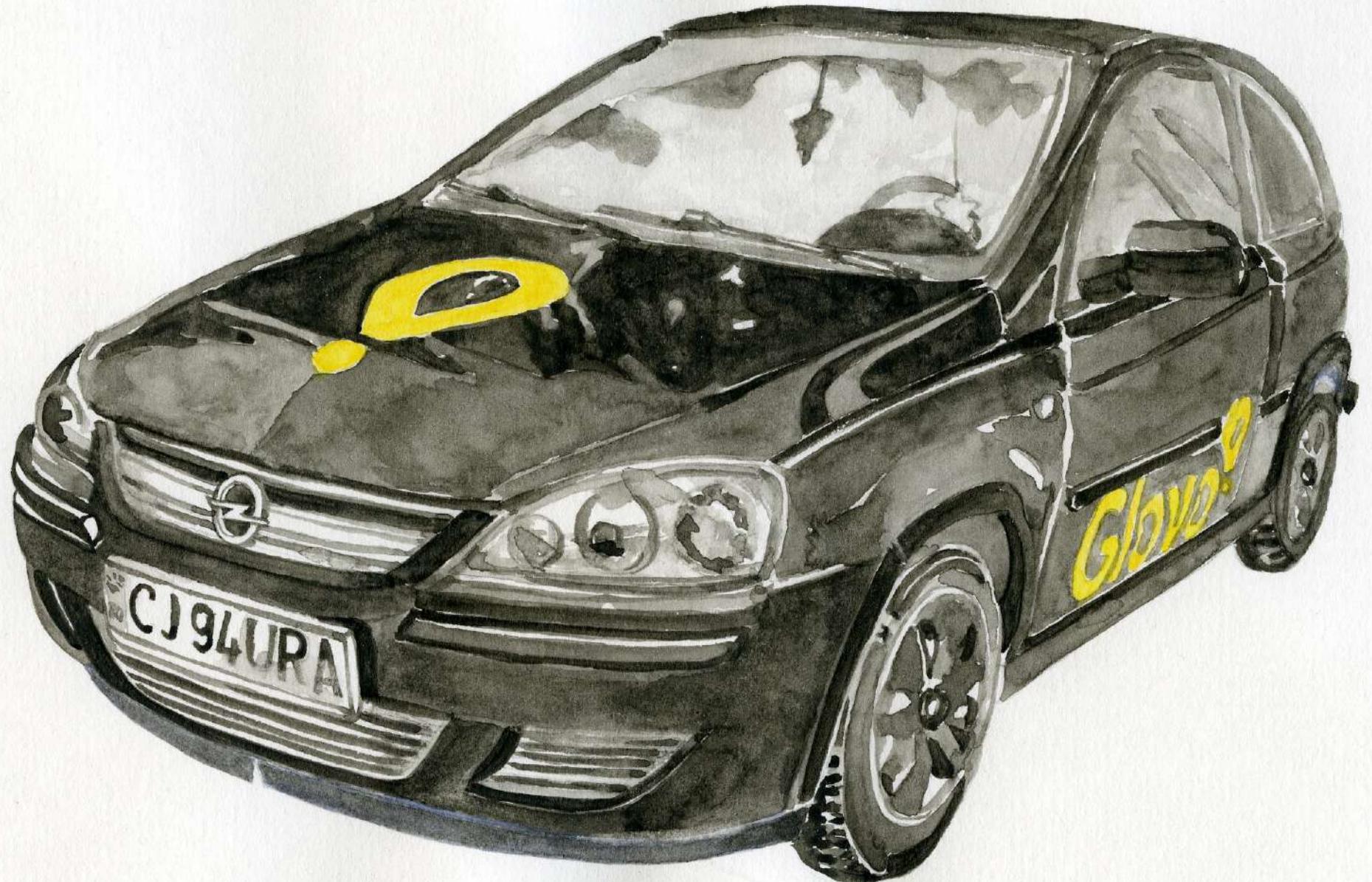


Clienții nu au înțelegere, se așteaptă să stii toate străduțele din Cluj, dar tu nu poți fi atotștiitor.

Am un noroc orb, pe mine nu m-o
prins locala. Dacă am comandă pe
Memorandumului, stau
5 minute înainte să
pornesc, să aibă
temp să o facă.



Cafelele niciodată nu
le pun în geantă
pentru că una-două
se varsă.



Ura (Romanian) = (noun) hatred; (inteny.) hurray!



O durat mult la
McDonald's, am
avut 45 de minute
de așteptat.

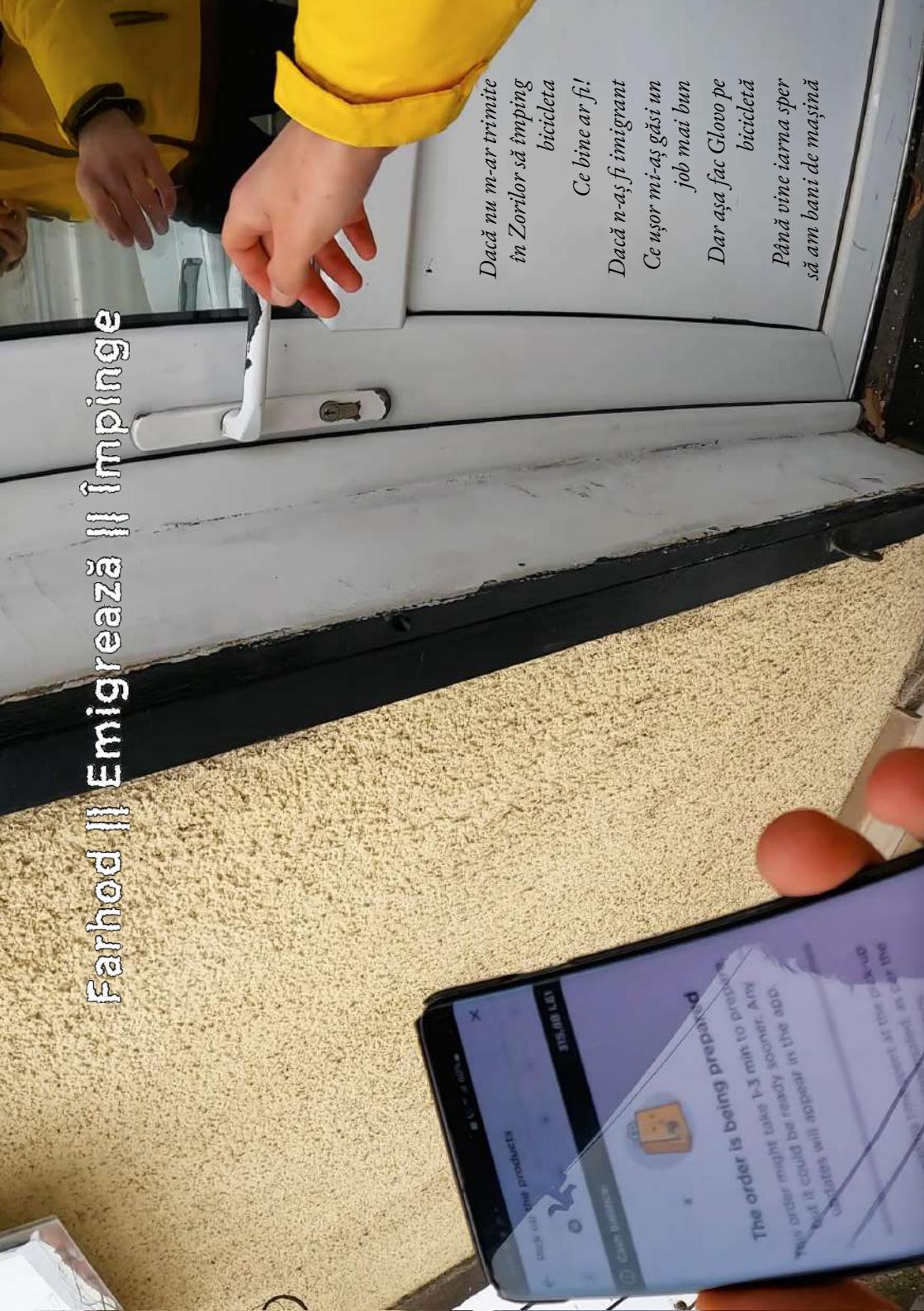
The clients are not compassionate, they expect you to know all the streets, but you can't be omniscient.

I'm so lucky the police never fined me. If I need to pick an order on Memorandumului, I wait 5 minutes before heading there, so they have time to prepare it.

I never put the coffees in the bag, they spill instantly.

At McDonald's I waited ages for the order.

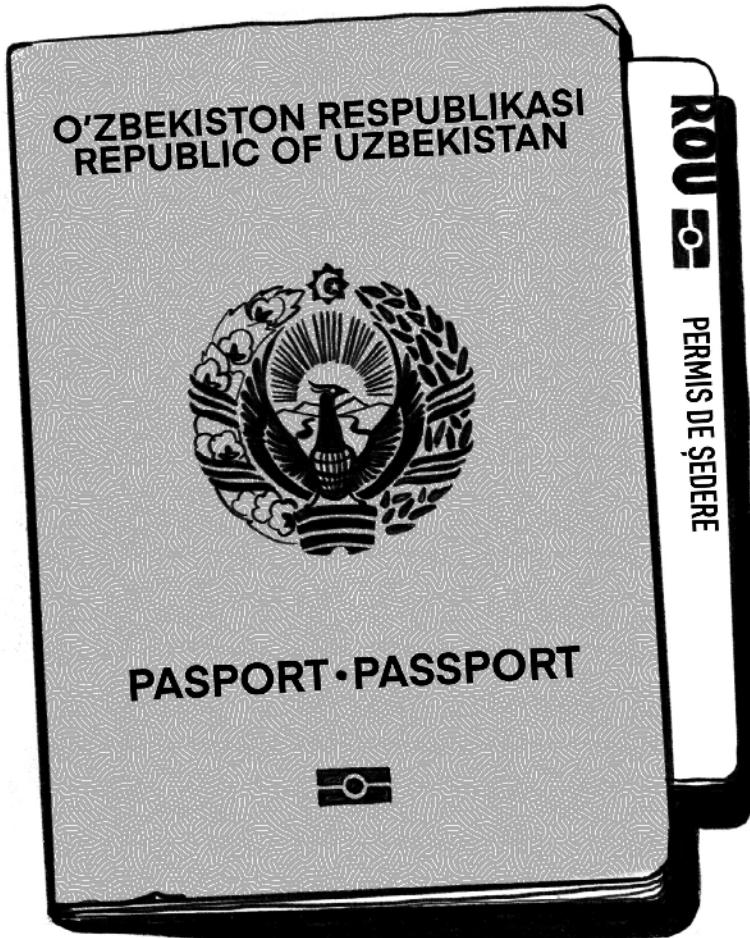
Fărăod || Emigrează || Împinge



Sunt student, am 23 de ani, am venit în România de 5, am învățat limba în cămin. Lumea zice că am accent moldovenesc.

I'm a student, I am 23 years old, I came to Romania 5 years ago. I learned the language in the student halls. People say I have a Moldovan accent.

"Welcome to my world - fără cetățenie -
prietenul meu cu unul din cele mai neli
pașapoarte din lume - un prieten din Siria.

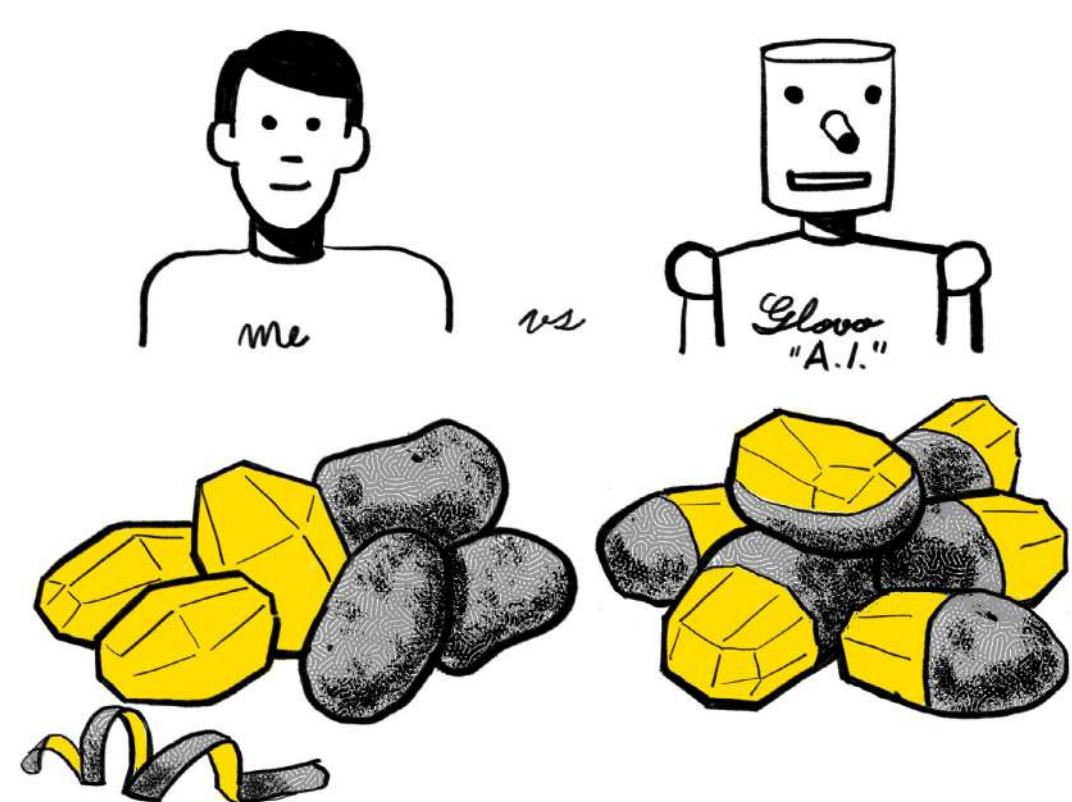


'Welcome to my world, without citizenship
- my friend with one of the worst passports
in the world' - a friend from Syria.
Residence permit



Încă n-am plătit bicicleta. A cumpărat-o
un prieten pentru mine. E mai veche, are
mici probleme, dar am la mine multitool.

I haven't finished paying for the bicycle
yet. A friend bought it for me. It's an older
one, it has a few issues, but I always carry
a multitool with me.



Sistemul nu are logică. Aşa ar
întelege algoritmul dacă ar primi 1 kilo
de cartofi și i-ai cere să curete 1/2 kilo.

*After going uphill to Zorilor two times,
you're done. I reassign a lot of orders,
that's why I think my rating is only 3.4.
Sometimes I hire an electric scooter, but
most of the time I push the bicycle uphill.
I recently got my driver's licence.*

*The system has no logic. That's what the
algorithm does if you give it one kilo of
potatoes and ask to peel half of it.*

ARE YOU
ORDERING
FROM
ME?



Adrian || Antreprenoriază || Așteaptă

Mi-am făcut firma mea

Sunt propriul și singurul meu angajat

Lucrez cu, nu pentru Glovo

Dar dacă pică ceva mai bun

Plec fluierând

Apropo, sunt și agent imobiliar

Ține o carte de vizită, nu cauți

o casă în Cluj?

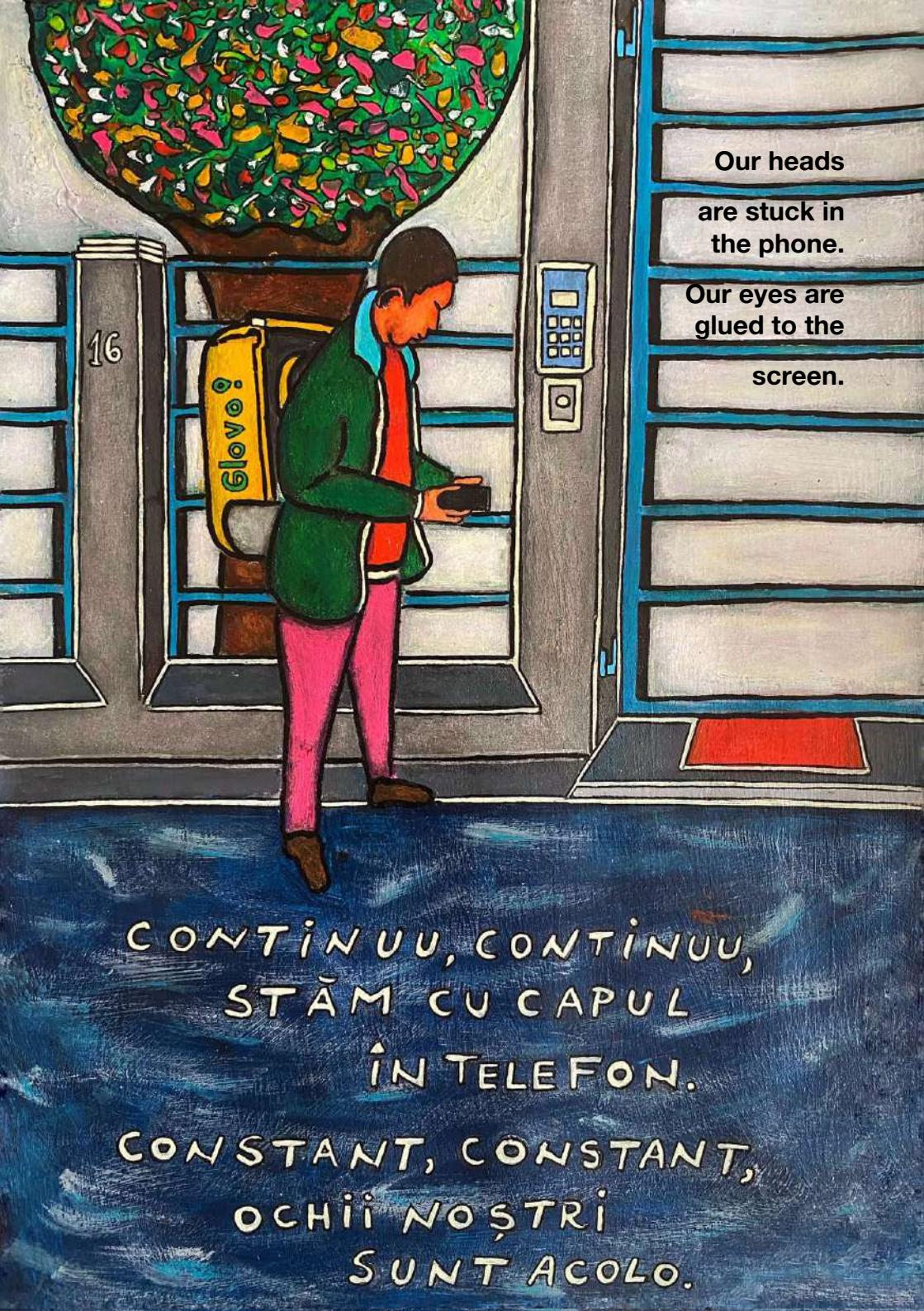
NU PLĂTI PRODUSELE

Descriere

A vom căzăta la Residence
de mâine va ieși din carantina și
face achiziționarea locului din clasa 1 (am
doar direct la statie). Trenul este IR 366
(Brasov-Budapesta), ora 7:27.

Clientul plătește cu: Nici unul!

Următorul





The couriers must disappear from the city centre.

AMENDA! CPER!

Fine the couriers.

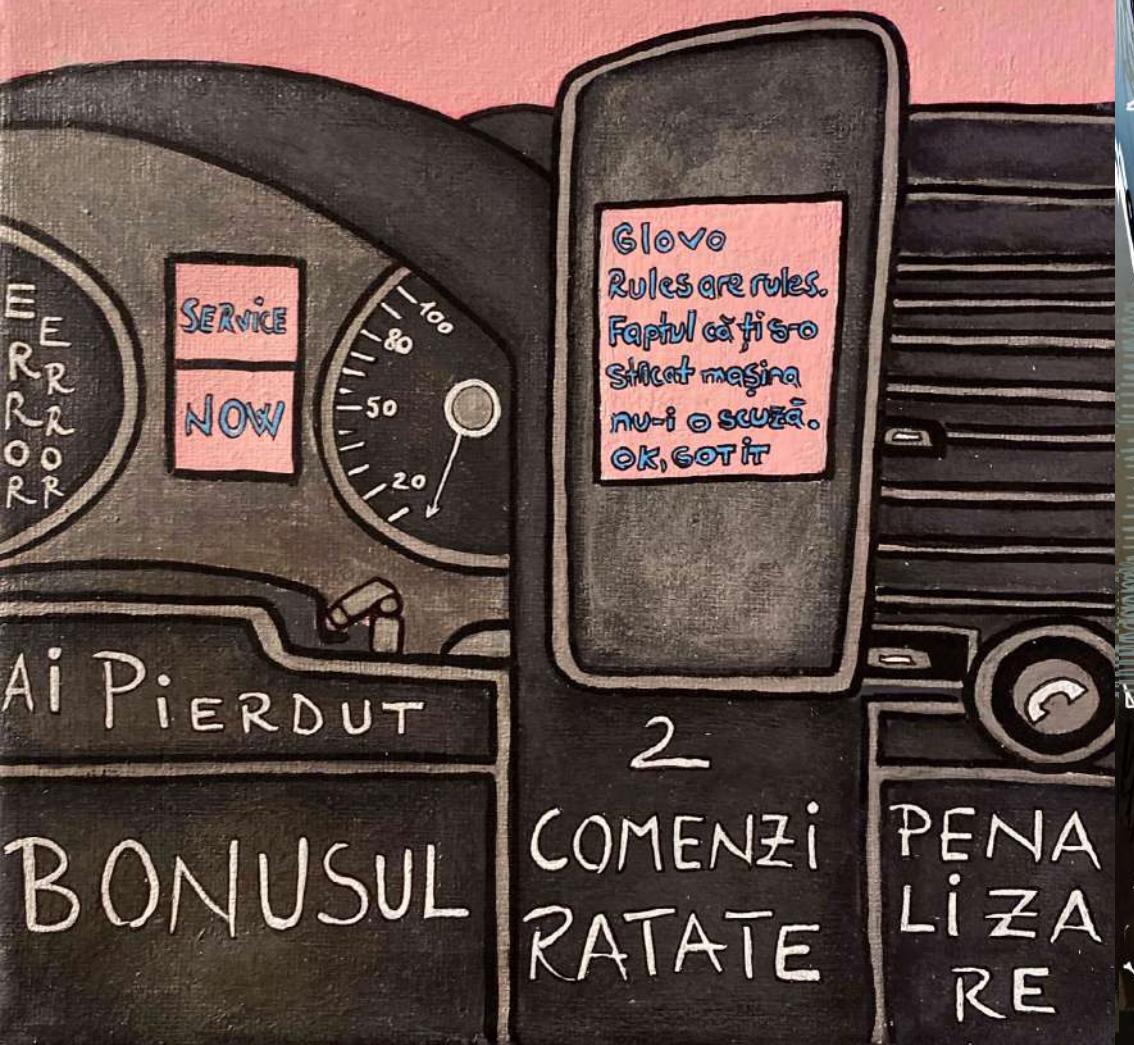


Glovo rules are rules. Vehicle failure is not an excuse.

You missed your bonus

2 missed orders

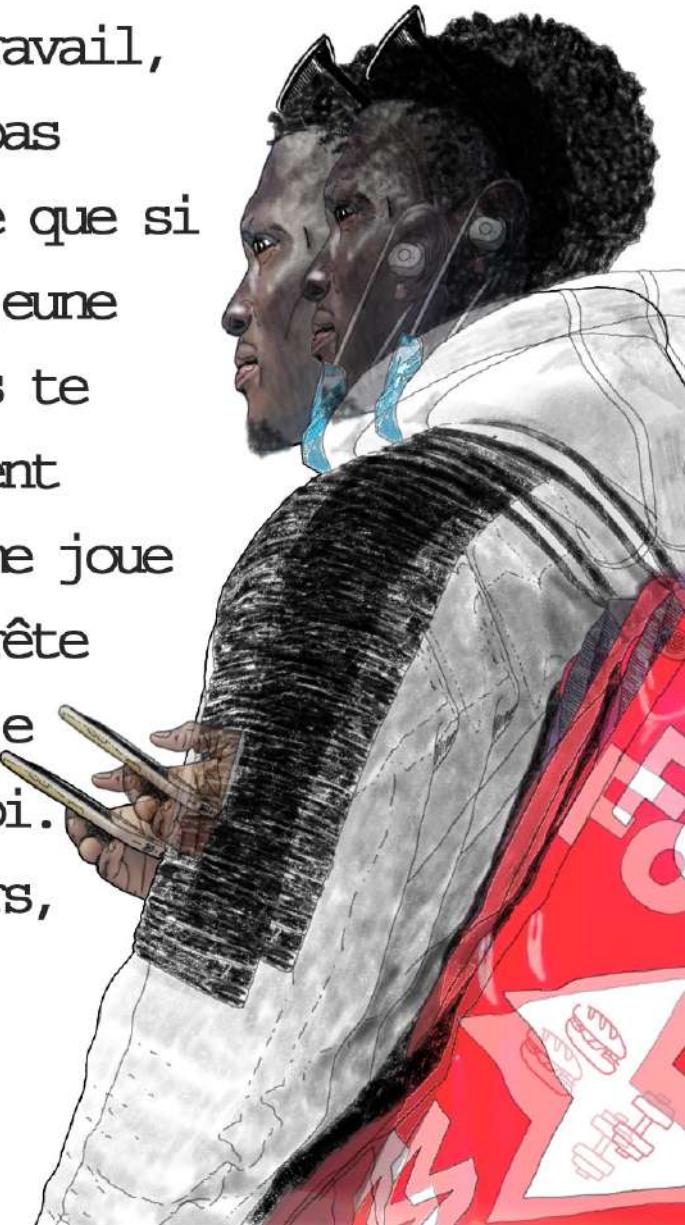
Penalisation



Mamadou || Stigmatizează || Înșală

Agenția de voiaj din Guineea m-a tras pe sfoară
Mi-au luat bani și mi-au promis că voi studia în franceză
Şeful mă trage pe sfoară
Îmi dă mai puțini bani decât voulă
Și tot tu mă întreb ce naiba cauți aici?
Asta mă întreb și eu!

Je me sens pas dans ma peau.
Il y a certains moments,
j'arrête le travail,
mais je peux pas
arrêter, parce que si
je tombe.. un jeune
comme moi, ils te
voient et disent
'Negrui!', ça me joue
la tête, j'arrête
mon travail, je
rentre chez moi.
Dès que je sors,
ça me fatigue
beaucoup..



J'ai ma sœur qui est en Allemagne,
elle a quitté aujourd'hui. On est venu
par une agence de voyage, ça m'a coûté
8,000 euros. Il faut payer l'université
3,000 euros, l'agence de voyage 3,000
euros, il faut rentrer avec le cash
ici pour créer un compte en banque
avec 3,000 euros, donc les 1,000
euros j'ai été obligé de les prêter.
Pourquoi j'ai quitté mon pays et venir
ici? Laisser maman et papa chez moi.
Et je suis dans un pays où mes papiers
de séjour expirent.

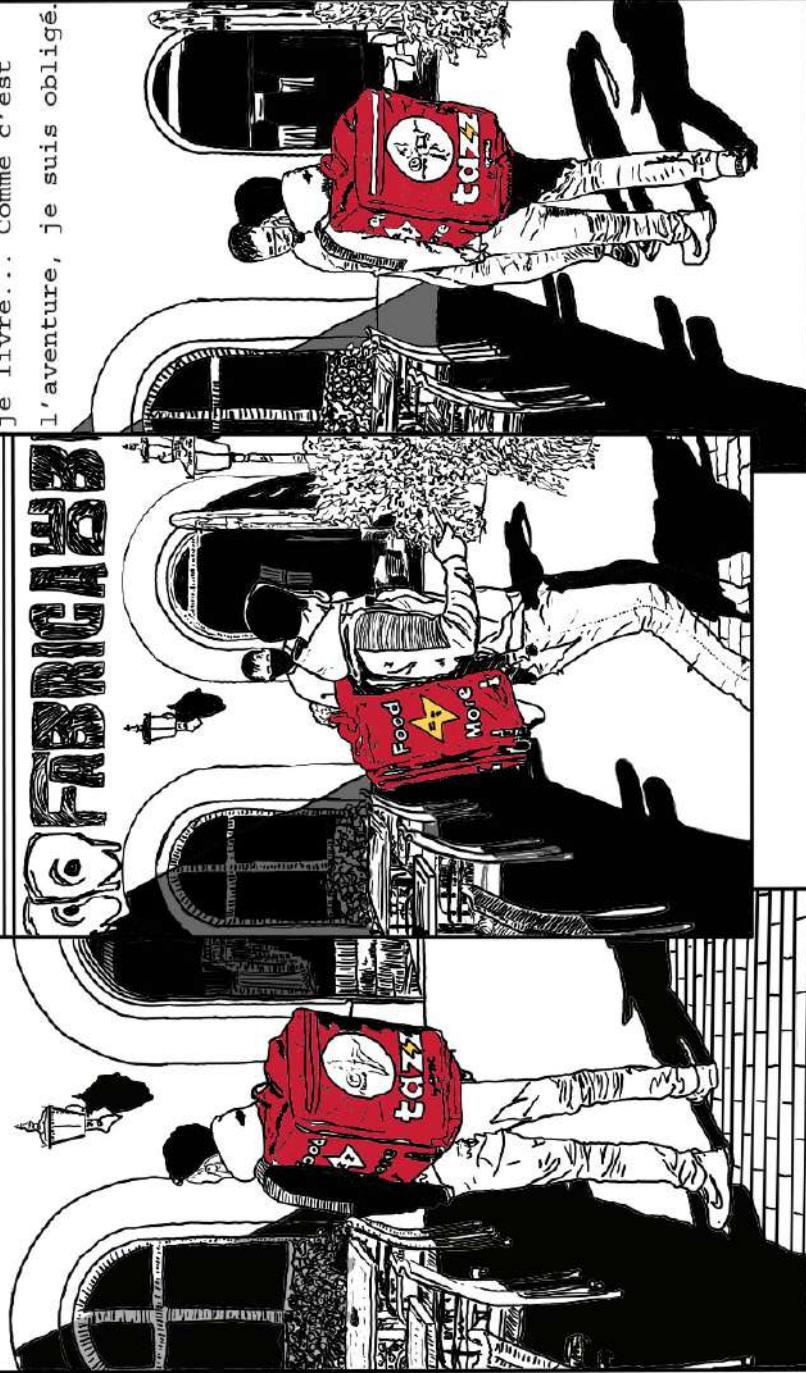
Selon les recommandations

de l'Islam, je dois pas m'approcher... partout il y a de l'alcool...

Mais quand on me donne une commande, où je peux pas refuser de venir prendre...

Si ça tombe sur l'alcool, je suis obligé de prendre.
Si c'est de la bière, je prends la bière et puis je livre... Comme c'est l'aventure, je suis obligé.

FABRICA

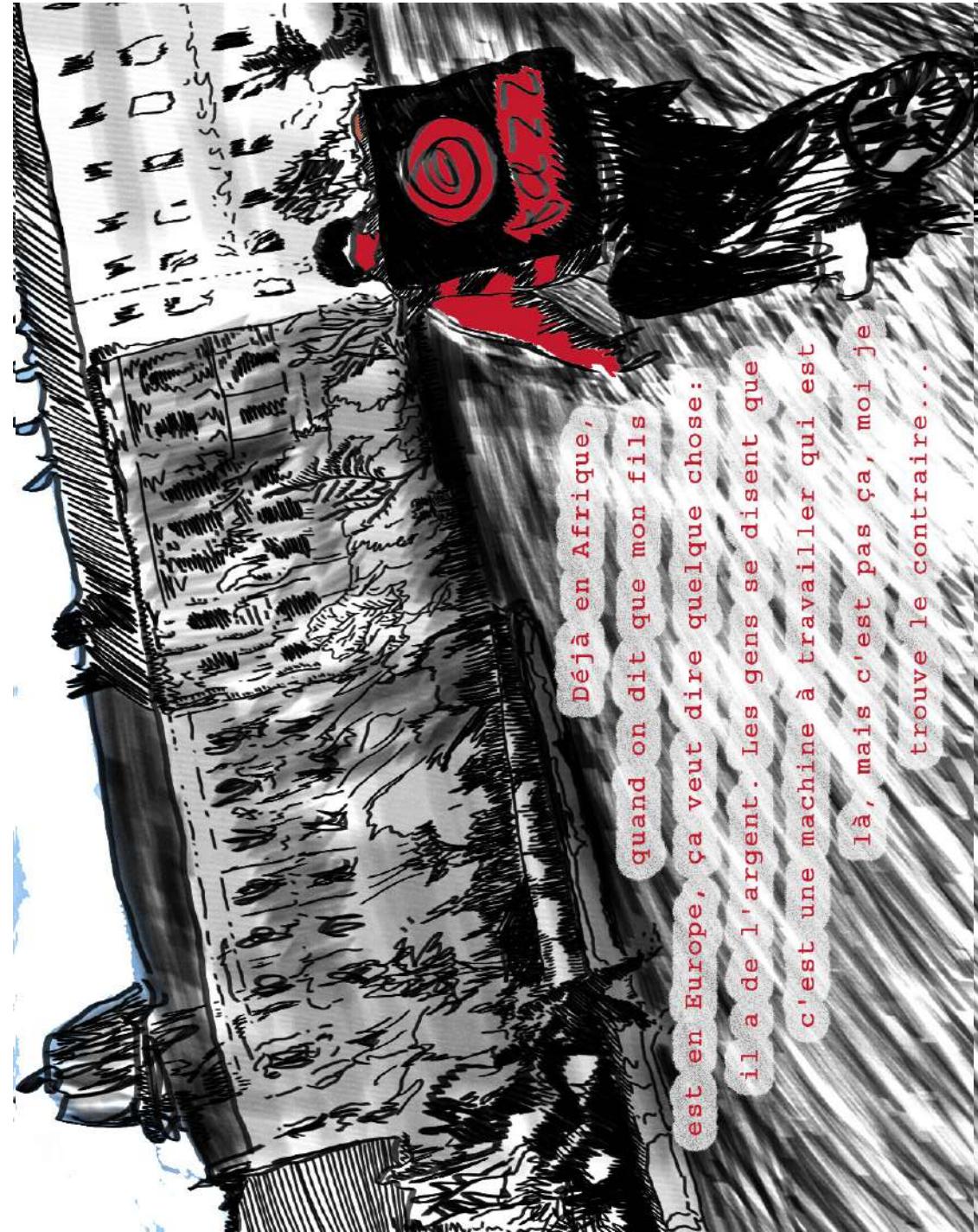


Déjà en Afrique,

quand on dit que mon fils est en Europe, ça veut dire quelque chose:

il a de l'argent. Les gens se disent que c'est une machine à travailler qui est

là, mais c'est pas ça, moi je trouve le contraire...





Si j'ai pas des commandes, je me connecte sur mon téléphone pour voir l'actualité de mon pays. Je suis informé à chaque moment, à la minute, qu'est-ce qui se passe dans mon pays. Si la fraîche air me fatigue, je rentre à la maison.

I'm not comfortable in my own skin. There are moments when I stop working, but I can't really stop, because if I do and I fall ... a young man such as myself, they see me and they say 'Nigger!' This bothers me a lot, I stop working and I go home. As soon as I go out, I get tired ...

My sister is in Germany, she left today. We came with a travel agency, and this costed me 8,000 euro. I had to pay 3,000 euros for university fees, 3,000 euros for the agency, 3,000 euros to open a bank account. So, I had to borrow 1,000 euros to open this account. It's not easy. I've had difficult moments and I sometimes wonder why did I come here? Why did I leave my country to come here? I left my mum and dad and came to a country where my residence permit expires...

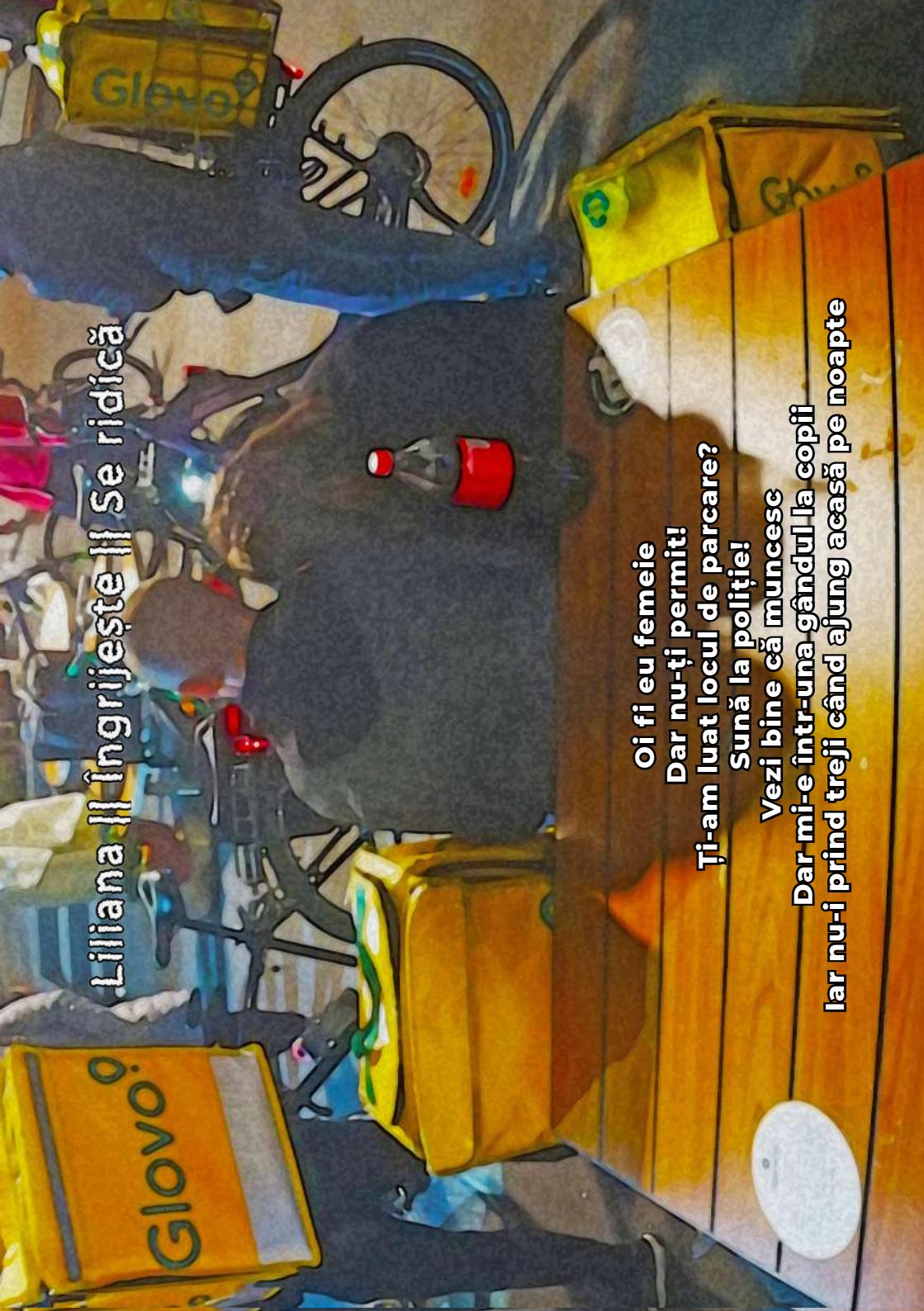
According to Islam guidance, I should not get anywhere close to alcohol. But when I get an order, I can't say no. So, even if there's alcohol, I still need to collect it. I pick up the beer and I deliver it. This is an adventure, so I have to do it.

In Africa, when my parents say that I'm in Europe, that's quite something: there is money there! People think that I'm a money-making machine, but it's not really that, it's actually the opposite.

When I don't have any orders, I read the news from my country on the phone, I am always connected with the situation there. But if I'm cold, I get tired and I'm heading home.

Lilianna ||| Îngrijește ||| Se ridică

Oi fi eu femeie
Dar nu-ți permit!
Ți-am luat locul de parcare?
Sună la poliție!
Vezi bine că muncesc
Dar mi-e într-una gândul la copii
Iar nu-i prind treji când ajung la acasă pe noapte



It doesn't matter if you wait or not for an order, you need to get out!



I pity your husband!
I am also at work, and I don't accept being insulted.

VĂ SI-AMAR DE BĂRBATU' TĂU!

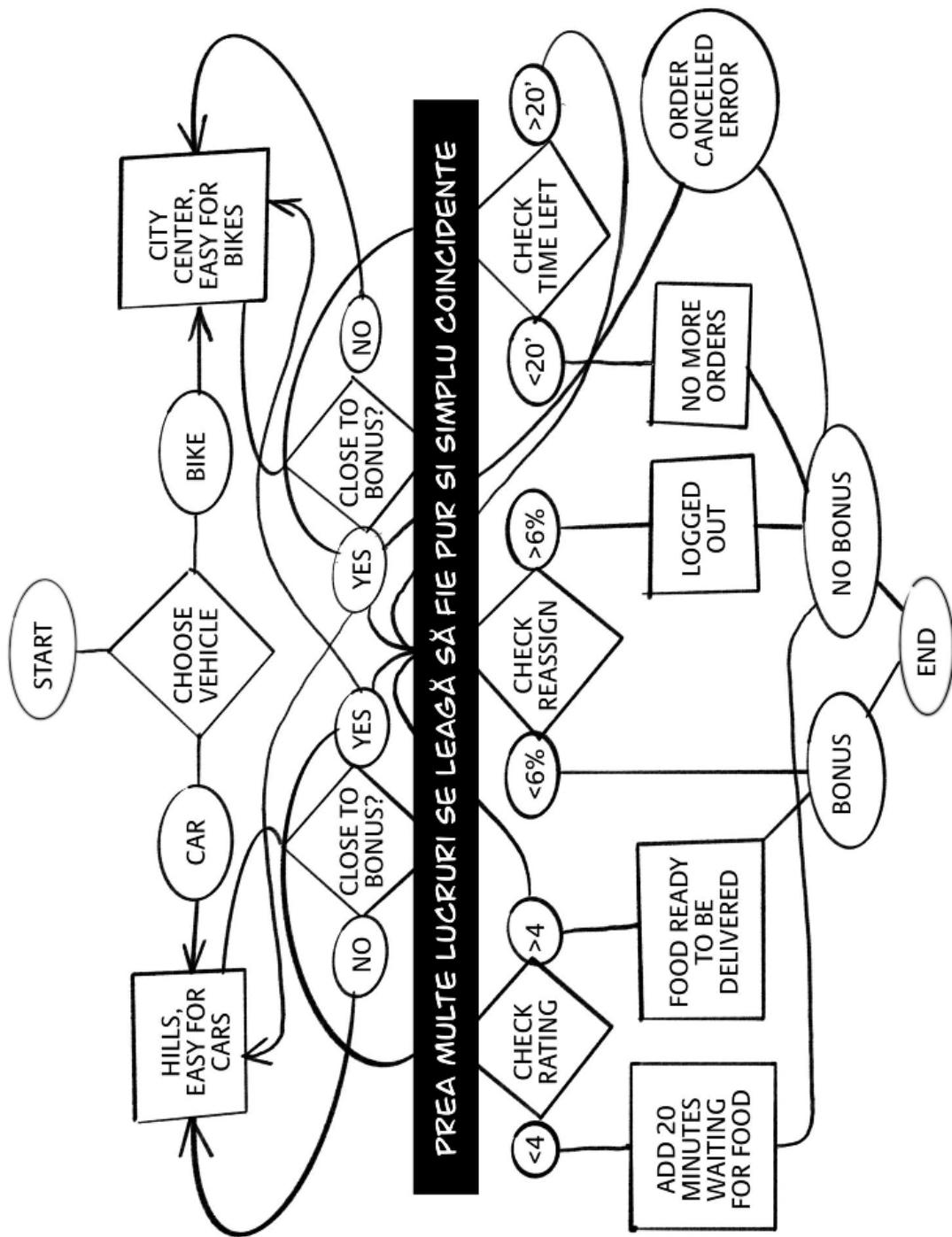


Before this I was a makeup artist. Now I'm afraid I might fall asleep.

ÎNAINTE ERAU MAKEUP ARTIST, ACUM MI-E FRICĂ SĂ NU ADORM.



Many things are too well timed to be mere coincidences.



MULTIMODAL LIVRATORI DEZANGAJAȚI!

04/03/22
13/03/22



REVENDICĂRILE GREVEI CARE N-A FOST SĂ FIE

Actualizați hărțile pentru a calcula corect traseul și distanțele parcuse de curieri;

Reduceți timpii de așteptare la McDonald's și supermarketuri;

Bonusuri mai mari sau venit minim garantat pe oră (mai ales seara);

Creșteți plata pe minut atunci când așteptăm după comenzi;

Nu trimiteți curieri cu mașini pentru comenzi în centru. Și nu trimiteți curieri cu biciclete în zone deluroase precum Zorilor;

Nu mai sustrageți din suma plătită per kilometru nici măcar un ban;

9 octombrie 2021

This zine is part of a series which gathers food courier stories from three European Cities: Manchester (UK), Cluj (Romania) and Lyon (France). This is a collective effort involving platform workers, researchers, artists and designers, which could not have been possible without the generous support of Leverhulme Trust, Manchester Metropolitan University, Pagini Libere and Casa Tranzit.

The illustrations, comics, drawings and paintings featured in this zine represent the work of the following:

Ionuț Dulămiță (artwork for Adrian*)

José Sherwood González (artwork for Mamadou)

Alin Tămășan (artwork for Farhod and Liliana)

Dana Lohan (artwork for Elena)

Letizia Bonanno (various artworks throughout the zine)

Cristian-Dan Grecu (various artworks and overall layout)

Nathanael Sheehan (multimedia content/web design)

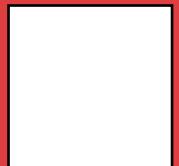
* The couriers' names have been changed to preserve their identities.

More details about the project can be found at:

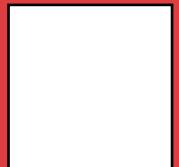
<http://gigwork.city>

Multimedia stories for the five Cluj couriers can be accessed with the following QR codes:

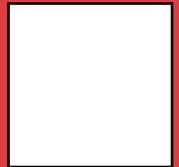
Elena



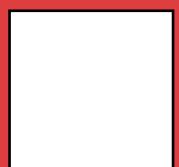
Farhod



Adrian



Mamadou



Liliana

